

Acidified Tyrodes Solution

Product No.:

1060



Languages:

bg	cs	da	de	el
en	es	et	fr	hr
hu	is	it	kk	lt
lv	mk	nl	no	pt
ro	ru	sk	sl	sv
tr	uk			

Customer Service:

E-mail: customer.service@origio.com
Tel.: +45 46 79 02 02 Fax: +45 46 79 03 02



ORIGIO a/s
Knudrupvej 2, DK-2760 Målev, Denmark
www.origio.com
Tel: +45 46 79 02 00 · Fax: +45 46 79 03 00

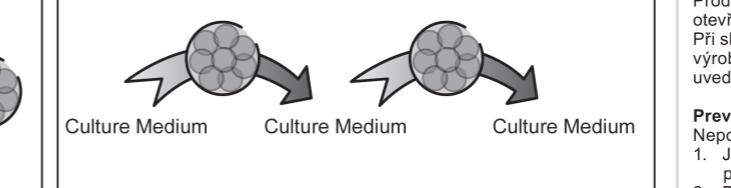
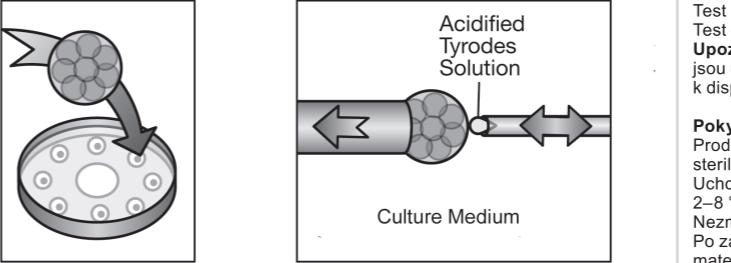
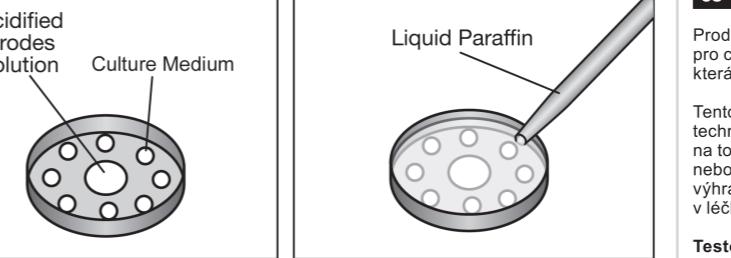
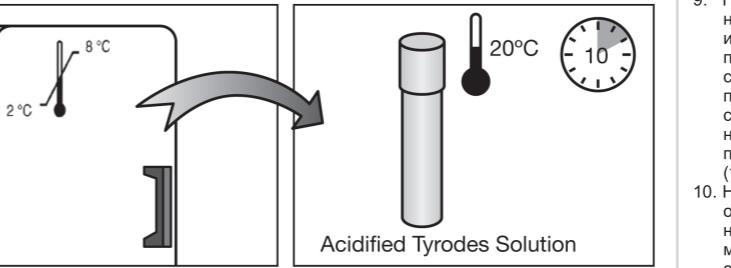
origio

a CooperSurgical Company

Ingredientia
1060 Acidified Tyrodes Solution
Aqua; CaCl₂; Glucosum; KCl; MgCl₂; NaCl;
NaH₂PO₄; Polyvinylis pyrrolidonum



bg	Символи	Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне.	Не използвайте, ако опаковката е повредена.	Използвайте в рамките на 7 дни след отваряне.
cs	Symboly	Po zahřátí zlikvidujte přebytečný (nepoužitý) materiál.	Nepoužívejte, je-li obal poškozený	Použijte do 7 dnů po otevření.
da	Symboler	Kassér (ubrugt) overskudsmedie efter opvarmning.	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.	Anvendes inden for 7 dage efter åbning.
de	Symbole	Überschüssige (unbenutzte) Medien nach Erwärmung entsorgen.	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.	Nach dem Öffnen innerhalb von 7 Tagen verwenden.
el	Σύμβολα	Οι (μη χρησιμοποιηθείσες) παρατημένες θερμητικού υλικού που περισσεύουν και έχουν θερμανθεί θα τρέπεται να απορρίψουνται.	Να μη χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.	Να χρησιμοποιηθεί εντός 7 ημερών αφού ανοιχθεί.
en	Symbols	Discard excess (unused) media following warming.	Do not use if package is damaged.	Use within 7 days of opening.
es	Simblos	Una vez calentado, desechar el medio sobrante (sin utilizar).	No utilizar si el envase está dañado.	Utilizar el producto en los siete días siguientes a su apertura.
et	Sümbolid	Visata üleliigune (kasutamata) toode pärast soojendamist ära.	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud.	Kasutada 7 päeva jooksul pärast avamist.
fr	Symboles	Éliminer l'excès de milieu (non utilisé) au terme du réchauffement.	Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé.	Utiliser dans les 7 jours suivant son ouverture.
hr	Simboli	Bacite višak medija (neiskorištenog) koji niste upotrijebili nakon zagrijavanja.	Ne koristite ako je pakiranje oštećeno.	Koristiti u roku od 7 dana od otvaranja.
hu	Szimbólumok	Felmelegítés után a fémmaradó (fel nem használt) készítményt öntse ki.	Ne használja hőre sérült a csomagolás.	Felbontás után 7 napon belül használja fel.
is	Tákn	Farga skal ætisleyfum (ónotuðu efni) eftir hitun.	Notist ekki ef umbúðir virðast skemmdar.	Notist innan 7 sólarhringa frá opnum.
it	Simboli	Smaltire i terreni in eccesso (non utilizzati) dopo l'incubazione.	Non utilizzare se la confezione è danneggiata.	Utilizzare il prodotto entro sette giorni dall'apertura.
kk	Тәңбалар	Жылдықтан кейін артық (пайдаланылмаған) затты тастау керек.	Қаптамасы булінген болса, пайдалануға болмайды.	Ашқаннан кейін 7 күнде пайдалану керек.
lt	Simbolai	Pašildytą perteklinę (nepanaudotą) terpę išmeskite.	Nenaudoti, jei pakuotė pažeista.	Sunaudoti per 7 dienas nuo atidarymo.
lv	Simboli	Pēc sasilšanas šķiduma pārpālīkumi (kas netika izlietoti) ir jāizmērt.	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts.	Izmantot 7 dienu laikā pēc atvēršanas.
mk	Симболи	По загревањето, вишокот (неупотебен) медиум да се фризи.	Да не се употребува ако амбалажата е оштетена.	Да се употреби во рок од 7 дена по отворањето.
nl	Symbolen	Overtollige (ongebruikte) media na verwarming weggoen.	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.	Gebruik binnen 7 dagen na opening.
no	Symboler	Kasser overflødig (ubruk) medier etter oppvarming.	Må ikke brukes hvis emballasjen er skadd.	Bruk innen 7 dager etter åpning.
pt	Símbolos	Eliminar o excesso de produto (não utilizado) depois do aquecimento.	Não utilizar se a embalagem estiver danificada.	Usar dentro de 7 dias após a abertura.
ro	Simboluri	Eliminati cantitatea de mediu în exces (neutilizată) după încălzire.	A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.	A se utiliza în decurs de 7 zile de la deschidere.
ru	Символы	После нагревания неиспользованную среду необходимо утилизировать.	Не использовать, если упаковка повреждена.	Использовать в течение 7 дней после открытия.
sk	Symboly	Po zahriatí zlikvidujte prebytočný (nepoužitý) materiál.	Nepoužívajte, ak je obal poškodený.	Spotrebujte do 7 dní od otvorenia.
sl	Simboli	Po segrevanju zavrzite odvečni (neuporabljjen) medij.	Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.	Uporabite v 7 dneh po odprtju.
sv	Symboler	Kassera överblivet (oanvänt) medium efter uppvärmning.	Får ej användas om förpackningen är skadad.	Används inom 7 dagar efter öppnandet.
tr	Semboller	Artan (kullanılmayan) medyayı isıtarak bertaraf ediniz.	Paket hasarlı ise kullanın.	Açtıktan 7 gün içerisinde kullanın.
uk	Символи	Після нагрівання надлишок середовища (невикористаний) необхідно видалити.	Не використовуйте, якщо упаковка має пошкодження.	Використати протягом 7 днів з моменту відкриття.



bg - български

Acidified Tyrodes Solution е за химично сондиране на зона пелуцида, за да се подпомогне освобождаването на ембриона от външната обвивка.

Този продукт е предназначен за лечение чрез ART (технология за асистирана репродукция) на жени, независимо от това дали причината за безплодието е у мъжа или у жената. Продуктът трябва да се използва само от специалисти, обучени за лечение чрез ART.

Бележка: Изделията, използвани в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на медицински изделия.

Тестове за контрол на качеството

Тестван за стерилизът (Ph.Eur., USP)
Тестван за pH (Ph.Eur., USP)

Тестван за ендотоксин ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)

Бележка: Резултатите от всяка партида са посочени в Сертификат за анализ, който можете да намерите на www.origio.com.

Инструкции за съхранение и осигуряване на стабилност

Продуктите са асептично обработени и се доставят стерилини.

Съхранявайте продукта в оригиналния контейнер при 2-8°C, защитен от светлина.

Не замразявайте.

Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне.

Продуктът трябва да се използва в рамките на 7 дни след отварянето. Когато се съхранява според инструкциите на производителя, продуктът е стабилен до изтичане на срока на годност, указан на етикета на флакона.

Предпазни мерки и предупреждения

Не използвайте продукта ако:

1. Опаковката на продукта изглежда повредена или разпечатана.
2. Срокът на годност е истекъл.
3. Продуктът се обезцвети, помътне, потъмне или покаже признания на микробно заразяване.

Бележка: Този разтвор има много киселинно pH (2,3-2,5). По тази причина времето и количеството на излагане на

ембриона са от жизнена важност.

Бележка: Моля, имайте предвид, че този продукт трябва да се проследява. Освен това във Вашата държава може да съществуват национални законови изисквания в тази област.

Бележка: Изделията, използвани в комбинация с това изделие, трябва да са предназначени за конкретната цел.

Бележка: Изхвърлете изделието в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на медицински изделия.

Указания за употреба

1. Извадете Acidified Tyrodes Solution от хладилника (2-8°C) и го оставете 10 минути при стапна температура.

2. Подгответе блюдо "Петри" с една микробапка от Acidified Tyrodes Solution и подходящо количество капки от предпочитаното култивиращо вещество.

Бележка: Балансирайте избраното култивиращо вещество според инструкциите за неговата употреба.

3. Покрийте блюдото с предпочитано парфиново масло, предварително балансирано според препоръките на производителя.

4. Поставете ембрион във всяка микробапка от веществото.

5. Заредете пипетата за сондиране на зоната с Acidified Tyrodes Solution и стабилизирайте движението на флуида.

6. Дръжте ембриона с пипетата за държане, така че пипетата за сондиране на зоната, пълна с Acidified Tyrodes Solution, да е изложена към ембриона с прав ъгъл вдясно.

7. Зоната пелуцида трябва само да докосне пипетата, която се движи малко назад и напред, докато бавно отдала изключително малко количество Acidified Tyrodes Solution.

8. Общото време за проникване в зоната трябва да е около 5-7 секунди, през което време излишният Acidified Tyrodes Solution се аспира на пипетата.

9. Непрекъснато докоснете пипетата в зоната пелуцида и пипете ритмично.

10. Помагайте на пипетата да се върши

v polovině případu se zona pellucida rozevírá, ve zbyvající polovině ji lze roztahnout mechanicky zasunutím perforační pipety mezerou a vytvořením otvoru (15–20 µm).

10. Okamžitě po vytvoření otvoru důkladně embrya(a) promyje přenášením mezi různými kapičkami kultivačního média.

da - dansk

Acidified Tyrodes Solution er beregnet til kemisk boring af zona pellucida.

Dette produkt er til ART-behandling (assisteret reproduktionsteknologi), uanset om årsagen til infertilitet er mandlig eller kvindelig. Produktet må kun anvendes af professionelle inden for ART-behandling (assisteret reproduktionsteknologi).

Kvalitetskontrol

Test af sterilitet (Ph.Eur., USP)

Test af pH (Ph.Eur., USP)

Test endotoksin ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)

Bemærk: Resultaterne for hver batch er anført på et analysecertifikat, der er tilgængeligt på www.origio.com.

Opbevaringsanvisninger og stabilitet
Produktene er fremstillet aseptisk og leveres sterile.
Opbevar i originalen beholder ved 2-8 °C, beskyttet mod lys.
Må ikke fryses.
Kassér (ubrugt) overskudsmedie efter opvarmning.

Produktet skal anvendes inden for 7 dage efter åbning.

Når produktet opbevares som anvist af producenten, er det stabilt indtil den udlebsdato, der er angivet på etiketten.

Forsigtighedsregler og advarsler
Må ikke anvendes, hvis:
1. Produktemballagen er beskadiget, eller hvis forseglingen er brutt.
2. Udlebsdatoen er overskredet.
3. Produktet bliver misfarvet, uklart, gr

de - deutsch

Acidified Tyrodes Solution dient zum chemischen Perforieren der Zona Pellucida um das Schlüpfen zu erleichtern.

Dieses Produkt ist zur ART-Behandlung bestimmt, unabhängig davon, ob der Grund der Infertilität beim Mann oder bei der Frau liegt. Das Produkt darf nur von in der ART-Behandlung geschulten Personen angewendet werden.

Qualitätskontrolltests

Sterilitätstest (Ph.Eur., USP)
pH-Test (Ph.Eur., USP)
Endotoxinlimit ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
Hinweis: Die Ergebnisse für jede Charge werden in einem Analysenzertifikat aufgeführt, das unter www.origio.com zur Verfügung steht.

Vorschriften zu Lagerung und Stabilität

Die Produkte werden aseptisch verarbeitet und steril geliefert.
Im Originalbehälter bei 2-8 °C und lichtgeschützt lagern.
Nicht einfrieren.
Überschüssige (unbenutzte) Medien nach Erwärmung entsorgen.

Das Produkt muss nach dem Öffnen innerhalb von 7 Tagen verwendet werden.

Bei Lagerung gemäß den

Herstellervorschriften ist das Produkt bis zum auf dem Etikett angegebenen

Verfallsdatum stabil.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

Das Produkt nicht benutzen, wenn:
1. Die Produktverpackung oder der Verschluss beschädigt ist.
2. Das Verfallsdatum überschritten ist.
3. Das Produkt sich verfärbt, trüb wird oder Anzeichen einer mikrobiellen Kontamination aufweist.

Hinweis: Diese Lösung ist sehr sauer pH (2,3-2,5). Die Embryo-Behandlungsdauer und die Volumina sind daher von entscheidender Bedeutung.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Rückverfolgbarkeit dieses Produkts gewährleistet sein muss. Unter Umständen gibt es in Ihrem Land zusätzliche gesetzliche Anforderungen.

Hinweis: Dieses Produkt darf nur mit Medizinprodukten verwendet werden, die für den bestimmten Zweck vorgesehen sind.

Hinweis: Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von medizinischen Abfällen.

Hinweise zum Gebrauch

1. Acidified Tyrodes Solution aus dem Kühlchrank (2-8 °C) nehmen und 10 Minuten bei Raumtemperatur aufbewahren.
2. Eine Petrischale mit einem Mikrotropfen Acidified Tyrodes Solution und einer geeigneten Zahl Tröpfchen des bevorzugten Kulturmédiums vorbereiten.
- Hinweis: Das gewählte Kulturmédium gemäß seiner Hinweise zum Gebrauch**
3. Die Schale mit dem bevorzugtgem, gemäß den Herstellerempfehlungen vorab äquilibrierten Liquid Paraffin abdecken.
4. Einen Embryo in jeden Mikrotropfen Kulturmédium geben.
5. Die Pipette zur Zonaperforation mit Acidified Tyrodes Solution füllen und die Flüssigkeitsbewegung stabilisieren.
6. Den Embryo mit der Haltepipette halten, so dass die mit Acidified Tyrodes Solution gefüllte Pipette zur Zonaperforation im 3-Uhr-Bereich zum Embryo frei liegt.
7. Die Pipette muss gerade die Zona pellucida berühren. Die Pipette leicht vor und zurück bewegen und dabei langsam eine extrem geringe Menge Acidified Tyrodes Solution abgeben.
8. Die Gesamtdauer bis zum Aufbrechen der Zona muss 5-7 Sekunden betragen, dann muss überschüssige Acidified Tyrodes Solution mit der Pipette abgesaugt werden.
9. Zuerst löst sich die äußere Zonaschicht, dann die innere. In etwa der Hälfte der Fälle platzt die Zona auf, während bei der anderen Hälfte die Zona mechanisch geweitet werden kann, indem die Pipette zur Zonaperforation durch die Öffnung geführt wird, um ein Loch zu erzeugen (15-20 µm).
10. Den/die Embryo(s) nach Erzeugung des Lochs sofort gründlich waschen, indem er/sie nacheinander in mehrere Tröpfchen Kulturmédium gegeben wird/werden.

el - ελληνικά

Acidified Tyrodes Solution για τη χημική διάροιξη της διαφανούς ζώνης προκειμένου να διευκολύνεται η υποβοηθούμενη εκκόλαψη.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για τη θεραπεία με ART (τεχνολογία υποβοηθούμενης αναπαραγωγής) ανεξάρτητα από το αν η υπογονιμότητα οφείλεται στον άντρα ή στη γυναίκα. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες εκπαιδευμένους στην ART.

Δοκιμή ποιοτικού ελέγχου

Δοκιμασία στειρότητας (Ph.Eur., USP)
Έλεγχος pH (Ph.Eur., USP)

Σημείωση: Τα αποτελέσματα κάθε παρτίδας αναφέρονται σε ένα πιστοποιητικό ανάλυτο, το οποίο είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.origio.com.

Οδηγίες φύλαξης και σταθερότητα

Τα προϊόντα υποβάλλονται σε επεξεργασία υπό άσπρης συνθήκες και παρέχονται αποστομειώματα.

Φυλάσσεται το προϊόν στον αρχικό περιέκτη του, σε θερμοκρασία 2-8°C, προστατευμένο από το φως.
Μην καταφύγετε.

Οι (υποχρηματοποιηθείσες) ποσότητες θρηπτικού υλικού που περισσεύουν και έχουν θερμανθεί θα πρέπει να απορρίπτονται.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός 7 ημερών αφού ανοιχθεί.
Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, το προϊόν παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγρέφεται στην ετικέτα.

Προειδοποίησης και προφυλάξεις

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν:
1. Η συσκευασία του προϊόντος φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά ή εάν η σφράγιση σίνια κατεργαμένη.
2. Έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης.
3. Το προϊόν αποχρωμάτισται, θωλώνει ή παρουσιάζει οποιαδήποτε ένδειξη μικροβιακής μόλυνσης.

Σημείωση: Το διάλυμα έχει πολύ όξινο pH (2,3-2,5). Ο χρόνος έκθεσης και ο όγκος χρήσης παίζουν σημαντικό ρόλο στην επιβίωση του εμβρύου.

Σημείωση: Λάβετε υπόψη ότι απαιτείται ιχνηλασμότητα του εν λόγω προϊόντος. Επιπλέον, ενδέχεται να ισχύουν ιδιαίτερες νομικές απαιτήσεις στη χώρα σας δύον αφορά τον συγκεκριμένο τομέα.

Σημείωση: Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με συσκευές που προορίζονται για τη συγκεκριμένη χρήση.

Σημείωση: Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντας κανονισμούς για την απόρριψη ιατρικών συσκευών.

Οδηγίες χρήσης

1. Βγάλτε το Acidified Tyrodes Solution από το ψυγείο (2-8 °C) και αρχίστε το σε θερμοκρασία δωμάτιου για 10 λεπτά.

2. Επομέστε ένα τρυπί με μία μικροσταύρωση Acidified Tyrodes Solution και τον κατάλληλο αριθμό σταύρων του μέσου καλλέργειας της αρεσκείας σας.

Σημείωση: Εξισορρόπτετο τη σχετικής παρόπτηση της Οδηγίες χρήσης.

3. Καλύψτε το τρυπί με το παραφινέλαιο της αρεσκείας σας, προ-έξουστερώς σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

4. Τοποθετήστε ένα μέρος σε κάθε μικροσταύρωση.

5. Αναρροφήστε το Acidified Tyrodes Solution στην πιπέτα για τη διάροιξη της διαφανούς ζώνης και σταθεροποιήστε την κίνηση του υγρού μέσα σα αυτή.

6. Συγκρατήστε το έμβρυο με την πιπέτα συγκράτησης ωρίων (Holding) με τρόπο ώστε η πιπέτα διάσονται της διαφανούς ζώνης που έχει πληρώθει με το Acidified Tyrodes Solution να έρχεται σε επαγρή με το έμβρυο στην πορτή θέσης <3 η ώρα>.

7. Η πιπέτα πρέπει απλώς να ακουμπήσει τη διαφανή ζώνη, πιστώ πρέπει να κινηθεί ελαφρώς εμπρός-πίσω ενώ ελεύθερωνει μια εξαιρετικά μικρή ποσότητα Acidified Tyrodes Solution.

8. Το συνολικό διάστημα για τη διάροιξη της διαφανούς ζώνης πρέπει να είναι περίπου 5-7 δευτέρωτα, χρόνος κατά τον οποίο η περίσσεια του Acidified Tyrodes Solution ανηρροφάται στην πιπέτα.

9. Η εξωτερική στοιβάδα της διαφανούς ζώνης διαλύεται πριν την εσωτερική. Στις μισές περίπου από όλες τις περιπτώσεις,

10. Den/die Embryo(s) nach Erzeugung des Lochs sofort gründlich waschen, indem er/sie nacheinander in mehrere Tröpfchen Kulturmédium gegeben wird/werden.

es - español

La Acidified Tyrodes Solution está indicada para la perforación química de la zona pellúcida.

Este producto está destinado a tratamientos mediante Técnicas de Reproducción Asistida, tanto si la causa de la infertilidad es masculina como femenina. Solo deberán utilizarlo profesionales con formación en Técnicas de Reproducción Asistida.

Análisis de control de calidad

Esterilidad comprobada (Ph.Eur., USP)
pH comprobado (Ph.Eur., USP)
Endotoxinas comprobadas ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)

Nota: Los resultados de cada lote se indican en un certificado de análisis, que puede consultarse en www.origio.com.

Instrucciones de conservación y estabilidad

Los productos se procesan en condiciones asepticas y se suministran estériles. Conservar en el envase original a 2-8 °C y protegido de la luz.

No congelar. Una vez calentado, desechar el medio sobrante (sin utilizar).

Utilizar el producto en los siete días siguientes a su apertura.

Cuando se conserva siguiendo las instrucciones del fabricante, el producto se mantiene estable hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

Precauciones y advertencias

No utilizar el producto si:

1. El envase parece dañado o el precinto está roto.
2. Ha caducado.
3. El producto se decolora, se pone turbio o muestra signos de contaminación microbiana.

Nota: Esta solución tiene un pH muy ácido (2,3-2,5). Por tanto, son de vital importancia el tiempo y el volumen de exposición del embrión.

Nota: Tenga en cuenta la necesidad de trazabilidad de este producto. Además, pueed que en su país existan requisitos legales relativos a este campo.

Nota: Solo debe utilizarse en combinación con otros dispositivos diseñados para el fin previsto.

Nota: Elimine el dispositivo con arreglo a la normativa local para la eliminación de dispositivos médicos.

Instrucciones de uso

1. Saque la Acidified Tyrodes Solution del refrigerador (2-8 °C) y dejela a temperatura ambiente durante 10 minutos.

2. Prepare una placa de Petri con una microgota de Acidified Tyrodes Solution y un número adecuado de gotas del medio de cultivo de su elección.

Nota: Equilibrar el medio de cultivo seleccionado siguiendo sus instrucciones de uso.

3. Cubra la placa con el aceite de parafina de su elección previamente equilibrada y de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

4. Coloque un embrión en cada microgota de medio de cultivo.

5. Cargue la pipeta de perforación de la zona pellúcida con Acidified Tyrodes Solution y establezca los movimientos del líquido.

6. Sujete el embrión con la pipeta de mantenimiento de modo que la pipeta de perforación de la zona pellúcida cargada con Acidified Tyrodes Solution quede expuesta al embrión en la posición de 3 en punto.

7. La zona pellúcida debe tocar solo la pipeta, que se mueve ligeramente hacia atrás y hacia delante mientras se expulsa lentamente una cantidad muy pequeña de Acidified Tyrodes Solution.

8. El tiempo total para romper la zona pellúcida debe ser 5-7 segundos. Una vez transcurrido este tiempo, la Acidified Tyrodes Solution sobrante se aspirará al interior de la pipeta.

9. Se disuelve primero la capa externa de la zona pellúcida y luego la interna. Aproximadamente en la mitad de los casos, la zona pellúcida se abre con un pequeño estallido, mientras que en la otra mitad, puede dilatarse mecánicamente introduciendo la pipeta de perforación de la zona pellúcida a través de la abertura para crear un orificio (15-20 µm).

10. Inmediatamente después de la creación del orificio, la(s) zona(s) se lava profundamente por transferencia de líquido de cultivo a través de la abertura para crear un orificio (15-20 µm).

fr - français

L'Acidified Tyrodes Solution doit être utilisée pour percer chimiquement la zone pellucide, ou les embryons exhaustivement transférant successivement dans différentes gouttelettes de milieu de culture.

et - eesti keel

Acidified Tyrodes Solution

Acidified Tyrodes Solution er ætluð til
efnaborunar á egghýði til að auðveldla klak.

Betta lyf er ætlað til
glasafjörgunum (ART), hvort sem
orsök ófjöremi liggr hjá konu eða
karli. Þessa vöru skyldu þeir einir nota sem
hafið hafa bjáfun í glasafjörgunum (ART).

Gæðaeftirlitspróf
Ófjöremi prófú (Ph.Eur., USP)
pH prófá (Ph.Eur., USP)
Inneitir prófa ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
Athugið: Niðurstöður hverrar lotu er að finna
í greiningarvottorði sem fá má [www.origio.com](#).

Geymslufyrirmæli og stöðugleiki
Lýfin eru framleidd að viðhafði smitgát og
afgreidd sað.

Geymið í upprunalegum umbúðum við 2-8°C,

varið gegn ljósí.

Frysti ó.

Farga skal ætisleifum (ónotuðu efni) eftir

hitun.

Nota skal lyfið innan 7 sólarhringa frá opnum.

Varan er stöðug fram að

fyrningardagsetningu, sem tilgreind er

að miðanum, sé hún geymd samkvæmt

fyrirmælum framleiðanda.

Varnaðarorð og varúðarreglur
Ekki má nota lyfið ef:

1. Umbúðir virðast skemmdar eða ef innsigli

er rofið.

2. Komið er fram yfir fyrningardagsetningu.

3. Lyfið er upplítð, skýjað, gruggugt eða

sýnir einhver merki um örverumengun.

Athugið: Lausnir er mjög súr, pH (2.3-2.5).
Sneritimi og rúmmál eru því afgerandi fyrir
fosturvisi.

Athugið: Athugið að tryggja verður
rekjanleika vörurnar. Til viðbótar kunna lög
viðkomandi lands að taka til þessa svíðs.

Athugið: Aðeins skyldi nota þennan búnað
með tækjum sem ætluð eru til þessara nota.

Athugið: Búnaðinum skal farga samkvæmt
staðbundnum reglugerðum um förgun
lækningsáæfka.

Notkunarleiðbeiningar

1. Takið Acidified Tyrodes Solution úr kæli
(2-8°C) og geymið við herbergishita í 10
mínútur.

2. Undirbúð petriskál með einum ördropum
af Acidified Tyrodes Solution og
hæfilegum fjölda af dropum af æskilegu
ræktunarærti.

Athugið: Jafnvægisstillið aðskilegt
ræktunaræti samkvæmt viðkomandi
leiðbeiningum.

3. Hyljð skálina með ákjósanlegri
parafínolinu, forjafnvegissíltillri samkvæmt
tímlænum frá framleidiðanda.

4. Setjið fosturvisi í hvern ördropum af æti.

5. Hlaðið egghýðis-borpipettu með Acidified
Tyrodes Solution og stillið hreyfingar
vökvars.

6. Haldíð fosturvisi með kyrrstöðupipettu
þannig að egghýðis-borpipetta, fyllt
af Acidified Tyrodes Solution, lenti að
fosturvisi í svæði næri klukkan 3.

7. Pípettan a rétt að snerta egghýði og
síðan er hún dregin fram og til
baka um leið og brýst er úr henni rölegra
örlitlu af Acidified Tyrodes Solution.

8. Heildartíminn sem það tekur að rjúfa
egghýði að að vera á búlinum 5-7 sekúndu
og a þeim tíma er umframagn af
Acidified Tyrodes Solution sogað upp í
pipettuna.

9. Ytra lag egghýðis leysis first upp og
síðan innra lag, í um það til helmingi
tilvika opnast egghýðið auðveldlega
en í hinum tilvikunum er hægt að víkka
egghýði með inngripi með því að stinga
egghýðis-borpipettu gegnum opíð og
mynda op (15-20 µm).

10. Um leið og opíð hefur myndast skal þvo
fosturvisi(-a) vandlega með því að færa
þa milli fjölmargra dropa af ræktunaræti.

utilizzato esclusivamente da professionisti
specializzati in trattamenti PMA.

Test di controllo della qualità eseguiti
Test della sterilità (Ph.Eur., USP)

Test del pH (Ph.Eur., USP)

Test delle endotossine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)

Nota: I risultati di ogni lotto sono indicati in
un Certificato di analisi disponibile sul sito
web [www.origio.com](#).

**Istruzioni per la conservazione e la
stabilità**

I prodotti sono preparati in condizioni
asettiche e vengono forniti sterili.
Conservare nel contenitore originale a 2-8°C
e al riparo dalla luce.

Non congelare.

Smaltire i terreni in eccesso (non utilizzati)
dopo l'incubazione.

Utilizzare il prodotto entro sette giorni
dall'apertura.

Se conservato secondo le istruzioni del
produttore, il prodotto è stabile fino alla data di
scadenza indicata sull'etichetta.

Precavuzioni e avvertenze

Non utilizzare se:

1. La confezione è danneggiata o il sigillo
non è intatto.
2. La data di scadenza è stata superata.
3. Il prodotto è scolorito, opaco, torbido
o presenta segni di contaminazione
microbica.

Nota: Questa soluzione presenta un pH
molto acido (2,3-2,5). I volumi e il tempo di
esposizione dell'embrione rivestono pertanto
una importanza vitale.

Nota: Il prodotto richiede tracciabilità. La
legislazione nazionale, inoltre, potrebbe
prevedere disposizioni specifiche in questo
campo.

Nota: Da utilizzarsi solo in combinazione con
altri dispositivi intesi per lo scopo specifico.

Nota: Smaltire il dispositivo secondo quanto
prescritto dalle norme locali in materia di
smaltimento di dispositivi medici.

Istruzioni per l'uso

1. Rimuovere Acidified Tyrodes Solution
dalla conservazione a 2-8°C e lasciare a
temperatura ambiente per dieci minuti.

2. Preparare una piastra Petri con una
micro-goccia di Acidified Tyrodes
Solution e una quantità idonea di gocce
del terreno di coltura preferito.

Nota: Equilibrare il terreno di coltura
selezionato come da relative istruzioni
per l'uso.

3. Coprire la piastra con l'olio di paraffina
preferito pre-equilibrato nel rispetto delle
istruzioni del produttore.

4. Collocare un embrione in ciascuna
micro-goccia di terreno di coltura.

5. Caricare la pipetta di perforazione della
zona con Acidified Tyrodes Solution e
stabilizzare i movimenti del liquido.

6. Tenere l'embrione nella pipetta di
mantenimento in modo che la pipetta
di perforazione della zona ripiena
di Acidified Tyrodes Solution si trovi
esposta verso l'embrione nell'area a ore
3:00.

7. La zona pellucida dovrebbe appena
toccare la pipetta, che va mossa
leggermente avanti e indietro, mentre
viene espulsa una quantità molto piccola
di Acidified Tyrodes Solution.

8. Il tempo totale impiegato per rompere
la zona dovrebbe essere intorno ai 5-7
secondi, trascorsi i quali occorre aspirare
la Acidified Tyrodes Solution nella
pipetta.

9. Si dissolve innanzitutto lo strato più
esterno della zona, quindi quello più
interno. In circa la metà dei casi la zona
si apre, mentre nell'altra metà la zona
può essere ingrandita meccanicamente
inserendo la pipetta di perforazione della
zona nell'apertura in modo da creare un
foro (15-20 µm).

10. Subito dopo la creazione del foro, lavare
immediatamente gli embrioni con cura
trasferendoli tra diverse gocce di terreno
di coltura.

kk - қазақша

Acidified Tyrodes Solution аналык
жасушаның мелдір аймакын химиялық
бырғылауды жөнледітті үшін химиялық
жыдулады.

Бұл енім ерлер не әйелдер бедеулігін
жасанды ұрықтану әдісімен емдеуге
арналған. Бұл препаратты жасанды
ұрықтануды бойынша дайындаңтап өткен
көсіпкөй мамандарға қолданғаны жөн.

it - italiano

Questo prodotto è adatto per il trattamento di
Procreazione Medicalmente Assistita (PMA)
a prescindere che la causa di infertilità sia
maschile o femminile. Il prodotto deve essere

Сапаны бақылау сынағы
Зарарсыздығы сыналған (Еур. Фарм.,
АҚШ Фарм.)
pH деңгейі сыналған (Еур. Фарм., АҚШ
Фарм.)
Әндотоксин дәнгейі сыналған ≤ 0,1 EU/ml (Еур.,
Фарм., АҚШ Фарм.)

Ескертпе: Әр партинаның нәтижелері
www.origio.com сайтынан алуға болатын
Талдау күлгінде көрсетілген.

Сактау нұсқаулыры және тұрақтылық
Препараттар асептикалық әдіспен
өндөлдірілген қызылсыздандырылған
куйде жеткізіледі.

Өз ыдысана салып 2-8°C температурада
және күн сәулеци түсіндейтін жерде сактау
керек.

Мұздатуға болмайды.
Жылытқаннан кейін артық
(пайдаланылған) затты тастау керек.
Препаратты ашынан кейін 7 күн ішінде
қолдану керек.

Препарат ендірушісінің нұсқаулырына
сәйкес сакталған жағдайлда, препарат
жасырмада көрсетілген соңынан қолдану
мерзіміне дейін тұрақтылығын сактайды.

Көкбес kontrolés patikros
Sterilumas tirtas (Ph. Eur., USP)
pH tirtas (Ph. Eur., USP)

Endotoksinas tirtas ≤ 0,1 EV/ml (Ph. Eur., USP)

Пастаба: Кiekvienos produkto partijos testu
rezultatalı nurodyti analizésertifikate, su
kuriuo galima susipažinti interneto svetainėje
www.origio.com.

Сактау нұсқаулыры және тұрақтылық
Препараттар асептикалық әдіспен
өндөлдірілген қызылсыздандырылған
куйде жеткізіледі.

Өз ыдысана салып 2-8°C температурада
және күн сәулеци түсіндейтін жерде сактау
керек.

Мұздатуға болмайды.
Жылытқаннан кейін артық
(пайдаланылған) затты тастау керек.

Препарат ендірушісінің нұсқаулырына
сәйкес сакталған жағдайлда, препарат
жасырмада көрсетілген соңынан қолдану
мерзіміне дейін тұрақтылығын сактайды.

Көкбес kontrolés patikros
Sterilumas tirtas (Ph. Eur., USP)
pH tirtas (Ph. Eur., USP)

Endotoksinas tirtas ≤ 0,1 EV/ml (Ph. Eur., USP)

Пастаба: Kiekvienos produkto partijos testu
rezultatalı nurodyti analizésertifikate, su
kuriuo galima susipažinti interneto svetainėje
www.origio.com.

Сактау нұсқаулыры және тұрақтылық
Препараттар асептикалық әдіспен
өндөлдірілген қызылсыздандырылған
куйде жеткізіледі.

Өз ыдысана салып 2-8°C температурада
және күн сәулеци түсіндейтін жерде сактау
керек.

Мұздатуға болмайды.
Жылытқаннан кейін артық
(пайдаланылған) затты тастау керек.

Препарат ендірушісінің нұсқаулырына
сәйкес сакталған жағдайлда, препарат
жасырмада көрсетілген соңынан қолдану
мерзіміне дейін тұрақтылығын сактайды.

Көкбес kontrolés patikros
Sterilumas tirtas (Ph. Eur., USP)
pH tirtas (Ph. Eur., USP)

Endotoksinas tirtas ≤ 0,1 EV/ml (Ph. Eur., USP)

Пастаба: Kiekvienos produkto partijos testu
rezultatalı nurodyti analizésertifikate, su
kuriuo galima susipažinti interneto svetainėje
www.origio.com.

Сактау нұсқаулыры және тұрақтылық
Препараттар асептикалық әдіспен
өндөлдірілген қызылсыздандырылған
куйде жеткізіледі.

Өз ыдысана салып 2-8°C температурада
және күн сәулеци түсіндейтін жерде сактау
керек.

Мұздатуға болмайды.
Жылытқаннан кейін артық
(пайдаланылған) затты тастау керек.

Препарат ендірушісінің нұсқаулырына
сәйкес сакталған жағдайлда, препарат
жасырмада көрсетілген соңынан қолдану
мерзіміне дейін тұрақтылығын сактайды.

Көкбес kontrolés patikros
Steril

Não congelar.
Eliminar o excesso de produto (não utilizado) depois do aquecimento.
O produto deve ser usado dentro de 7 dias após a abertura.
Quando conservado de acordo com as instruções do fabricante, o produto mantém-se estável até ao final do prazo de validade indicado no rótulo.

Precauções e advertências

Não utilize o produto se:
1. A embalagem do produto parecer danificada ou se o selo estiver quebrado.
2. A data de validade tiver sido ultrapassada.
3. O produto ficar descolorido, escuro, turvo ou apresentar qualquer evidência de contaminação microbiana.

Nota: Esta solução tem um pH extremamente ácido (2,3–2,5). O tempo de exposição do embrião, assim como os volumes, são, por conseguinte, de importância vital.

Nota: Tenha em atenção a necessidade de rastreabilidade deste produto. Além disso, podem existir requisitos legais no seu país relativamente a este campo.

Nota: Apenas a ser usado em combinação com outros dispositivos destinados ao seu fim específico.

Nota: Elimine o dispositivo de acordo com os regulamentos locais relativos à eliminação de dispositivos médicos.

Instruções de utilização

1. Retirar a Acidified Tyrodes Solution do frigorífico (2–8 °C) e deixar à temperatura ambiente durante 10 minutos.
2. Preparar uma placa de Petri com uma microgota de Acidified Tyrodes Solution e um número de gotículas adequado do meio de cultura preferido.
Nota: estabilizar o meio de cultura selecionado de acordo com as respetivas instruções de utilização.
3. Cobrir a placa com o óleo de parafina preferido, estabilizado conforme as recomendações do fabricante.
4. Colocar um embrião em cada microgota de meio.
5. Carregar a pipeta de perfuração de zona com Acidified Tyrodes Solution e estabilizar os movimentos do líquido.
6. Fixar o embrião com a pipeta de retenção ("holding") de modo que a pipeta de perfuração de zona cheia com Acidified Tyrodes Solution fique exposta ao embrião na área das 3 horas.
7. A pipeta deverá tocar ligeiramente na zona pelúcida e ser movimentada ligeiramente para trás e para a frente, ao mesmo tempo que ejeta lentamente uma quantidade muito pequena de Acidified Tyrodes Solution.
8. O tempo total para dissolver a zona pelúcida deverá ser cerca de 5–7 segundos, altura em que a Acidified Tyrodes Solution em excesso é aspirada para a pipeta.
9. A camada exterior da zona dissolve-se primeiro, seguindo-se a interior. Em cerca de metade dos casos, a zona abre rebentando, enquanto que na outra metade, a zona pode ser alargada mecanicamente introduzindo a pipeta de perfuração da zona através da abertura, para criar um orifício (15–20 µm).
10. Imediatamente a seguir à criação do orifício, o(s) embrião(ões) é(são) muito bem lavado(s) transferindo-o(s) entre várias gotículas de meio de cultura.

ro - română

Acidified Tyrodes Solution se folosește pentru penetrarea chimică a zonei pelucide și favorizarea ecloziunii.

Acest produs este destinat tratamentului TRA, indiferent dacă motivul infertilității se află la femeie sau la bărbaț. Produsul trebuie să fie utilizat numai de către specialiști instruiți în domeniul tratamentului TRA.

Teste de control al calității

Testat în ceea ce privește caracterul steril (Ph.Eur., USP)
Testat în ceea ce privește pH-ul (Ph.Eur., USP)
Testat în ceea ce privește endotoxinele ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
Nota: Rezultatele pentru fiecare lot sunt specificate într-un Certificat de Analiză, care poate fi consultat la adresa www.origio.com.

Instruções privind depozitarea și stabilitatea

Produsele sunt procesate în condiții aseptice și sunt livrate în stare sterilă.

A se păstra în ambalajul original, la 2–8 °C, ferit de lumină.
A nu se congelează.
Eliminării cantitatea de mediu în exces (neutrilizată) după încălzire.
Produsul trebuie utilizat în termen de 7 zile de la deschiderea ambalajului.
Dacă este depozitat conform instrucțiunilor producătorului, produsul este stabil până la data de expirare inscrisă pe etichetă.

Precăutări și avertizări

Nu utilizați produsul dacă:
1. Ambalajul produsului pare să fie deteriorat sau sigilul este rupt.
2. Data de expirare a fost depășită.
3. Produsul se decolorează, devine lăptos, tulbură, sau prezintă orice semn de contaminare microbiană.

Nota: Această soluție are un pH acid foarte ridicat (2,3–2,5). Timpul de expunere al embrionilor și volumul utilizat este deci vital.

Nota: Retineți necesitatea de trasabilitate acestui produs. În plus, pot exista cerințe ale legislației naționale din țara dvs. cu privire la acest domeniu.

Nota: Se va utiliza doar împreună cu alte dispozitive destinate acestui scop precis.

Nota: Eliminați aparatul conform reglementărilor locale privind eliminarea dispozitivelor medicale.

Instrucțiuni de utilizare

1. Scoateți Acidified Tyrodes Solution din frigider (2–8 °C) și lăsați-o la temperatură camerei timp de 10 minute.
2. Pregătiți o placă Petri în care să puneti o microplicătură de Acidified Tyrodes Solution și un număr corespunzător de picături de mediu de cultură.
Nota: Echilibrați mediul de cultură conform instrucțiunilor de utilizare.
3. Acoperiți placa cu uleiul de parafină preferat, preechilibrat în conformitate cu recomandările producătorilor.
4. Puneti un embrion în fiecare picătură de mediu de cultură.
5. Încărcați pipeta cu Acidified Tyrodes Solution și stabilizați mișcarea fluidului.
6. Înțețeți embrionul cu o pipetă de suspensie astfel încât să se realizeze un contact între pipeta cu Acidified Tyrodes Solution și embrion în poziția orei 3.
7. Zona pelucidă trebuie să fie doar putin atinsă de pipetă prinț-o mișcare dusă într-o anumită direcție, încât să se elibereze o canitate infima de Acidified Tyrodes Solution.
8. Timpul de acțiune trebuie să fie undeva între 5–7 secunde, după care se va aspira excesul de Acidified Tyrodes Solution.
9. Mai întâi se dizolvă zona exteroare și apoi interiorul. În aproximativ jumătate din cazuri, zona se deschide, la celelalte cazuri, zona poate fi lărgită mecanic prin inserarea pipetei de penetrație a unei zone în orificiu, creându-se un spătuț (15–20 µm).
10. Imediat după creațea spătuțului, embrionul/embrioni trebuie spălat(i) prin treceea sa prin mai multe picături de mediu de cultură.

ru - русский

Acidified Tyrodes Solution предназначен для химического снятия блестящей оболочки (зона pellucida) с целью облегчения хэтчинга.

Данный продукт используется в области ВРТ в циклах лечения бесплодия как женской, так и мужской этиологии. Продукт предназначен для использования исключительно профессионалами, специализирующимися в области ВРТ.

Контроль качества

Контроль стерильности (Ph.Eur., USP)

Контроль pH (Ph.Eur., USP)

Содержание эндотоксинов ≤ 0,1 ЕД/мл (Ph.Eur., USP)

Примечание: Результаты анализа каждой партии приведены в Сертификате анализа, представленном на www.origio.com.

Стабильность и правила хранения

Продукты прошли асептическую обработку и поставляются в стерильном виде.

Хранить в оригинальной упаковке при температуре 2 – 8 °C, предохранять от воздействия света.

Не замораживать.
После нагревания неиспользованную среду необходимо утилизировать.

Продукт следует использовать в течение семи дней после вскрытия упаковки.

При хранении в соответствии с указаниями производителя продукт

сохраняет стабильность вплоть до даты истечения срока годности, указанной на этикетке флакона.

Предосторожения и предупреждения

Не используйте продукт в следующих случаях:

- Если упаковка повреждена или нарушена ее целостность.
- Если истек срок годности.
- Если продукт стал бесцветным, мутным или имеет признаки микробной контаминации.

Примечание: Раствор имеет очень кислый pH (2,3-2,5). Поэтому объем раствора и время экспозиции имеют для эмбриона жизненно важное значение.

Примечание: Необходимо обеспечить возможность контроля над такими продуктами. В этой сфере могут существовать также национальные нормативные требования вашей страны.

Примечание: Устройства и приспособления, применяемые в сочетании с данным устройством, должны быть предназначены для данного использования.

Примечание: Утилизация устройства осуществляется в соответствии с местным законодательством об утилизации медицинских устройств.

Инструкция по применению

1. Достаньте Acidified Tyrodes Solution из холодильника (2–8 °C) и оставьте при комнатной температуре на 10 минут.
2. Подготовьте чашку Петри с одной микроплатформой Acidified Tyrodes Solution и нужным числом микроплатформ для пикатури медиума.
Nota: Echilibrați mediul de cultură conform instrucțiunilor de utilizare.

3. Акорпирайте плата cu uleiul de parafină preferat, preechilibrat în conformitate cu recomandările producătorilor.

4. Puneti un embrion în fiecare picătură de mediu de cultură.

5. Încărcați pipeta cu Acidified Tyrodes Solution și stabilizați mișcarea fluidului.

6. Înțețează embrionul cu o pipetă de suspensie astfel încât să se realizeze un contact între pipeta cu Acidified Tyrodes Solution și embrion în poziția orei 3.

7. Zona pelucidă trebuie să fie doar putin atinsă de pipetă prinț-o mișcare dusă într-o anumită direcție, încât să se elibereze o canitate infima de Acidified Tyrodes Solution.

8. Timpul de acțiune trebuie să fie undeva între 5–7 secunde, după care se va aspira excesul de Acidified Tyrodes Solution.

9. Mai întâi se dizolvă zona exteroare și apoi interiorul. În aproximativ jumătate din cazuri, zona se deschide, la celelalte cazuri, zona poate fi lărgită mecanic prin inserarea pipetei de penetrație a unei zone în orificiu, creându-se un spătuț (15–20 µm).

10. Imediat după creațea spătuțului, embrionul/embrioni trebuie spălat(i) prin treceea sa prin mai multe picături de mediu de cultură.

ru - русский

Acidified Tyrodes Solution предназначен для химического снятия блестящей оболочки (зона pellucida) с целью облегчения хэтчинга.

Данный продукт используется в области ВРТ в циклах лечения бесплодия как женской, так и мужской этиологии. Продукт предназначен для использования исключительно профессионалами, специализирующимися в области ВРТ.

Контроль качества

Контроль стерильности (Ph.Eur., USP)

Контроль pH (Ph.Eur., USP)

Содержание эндотоксинов ≤ 0,1 ЕД/мл (Ph.Eur., USP)

Примечание: Результаты анализа каждой партии приведены в Сертификате анализа, представленном на www.origio.com.

Стабильность и правила хранения

Продукты прошли асептическую обработку и поставляются в стерильном виде.

Хранить в оригинальной упаковке при температуре 2 – 8 °C, предохранять от воздействия света.

Не замораживать.

После нагревания неиспользованную среду необходимо утилизировать.

Продукт следует использовать в течение семи дней после вскрытия упаковки.

При хранении в соответствии с указаниями производителя продукт

сохраняет стабильность вплоть до даты истечения срока годности, указанной на этикетке флакона.

Покупка и хранение и стабильность

Продукты не вырабатываются и добавляются в стерильной среде.

Храните в погребальной среде при температуре 2–8 °C, избегайте света.

Не замораживайте.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении подложите покровом в погребальной среде.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продукт может быть использован в течение 7 дней с момента открытия.

При хранении консервируйте предыдущий материал.

Продук